

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Институт международных отношений  
Отделение Высшая школа международных отношений и востоковедения



**УТВЕРЖДАЮ**

Проректор по образовательной деятельности КФУ  
проф. Таюрский Д.А.

"\_\_" \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

## **Программа дисциплины**

Грамматика корейского языка

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

## Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
  - 4.1. Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
  - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фонд оценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, к.н. Ко Е.С. (Кафедра алтаистики и китаеведения, Высшая школа международных отношений и востоковедения), komgus@mail.ru

### 1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-3	владением понятийным аппаратом востоковедных исследований

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

особенности грамматической системы корейского языка, историю корейской грамматики, основные направления развития языка

Должен уметь:

осуществлять грамматический анализ корейских текстов, вычленять главные и второстепенные члены корейского предложения

Должен владеть:

основами корейской грамматики, основами научного анализа грамматических явления корейского языка

Должен демонстрировать способность и готовность:

знать особенности грамматической системы корейского языка; знать тенденции развития и историю изучения корейской грамматики;

должен уметь осуществлять грамматический анализ корейских текстов, вычленяя главные и второстепенные члены корейского предложения;

должен понимать сущность и причины грамматических явлений; должен владеть основами научного анализа грамматических явлений корейского языка;

должен быть готов применять полученные знания на практике.

### 2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.В.ДВ.2 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 58.03.01 "Востоковедение и африканистика (не предусмотрено)" и относится к дисциплинам по выбору.

Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

### 3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных(ые) единиц(ы) на 144 часа(ов).

Контактная работа - 54 часа(ов), в том числе лекции - 18 часа(ов), практические занятия - 36 часа(ов), лабораторные работы - 0 часа(ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа(ов).

Самостоятельная работа - 36 часа(ов).

Контроль (зачёт / экзамен) - 54 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: экзамен в 3 семестре.

### 4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

#### 4.1 Структура и тематический план контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1	Тема 1. История развития					

грамматики корейского языка.

N	Разделы дисциплины / модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемкость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
2.	Тема 2. Части речи и грамматические классы служебных слов. Основные правила корейского языка.	3	2	4	0	4
3.	Тема 3. Звукообразование в корейском языке. Залог.	3	2	3	0	3
4.	Тема 4. Морфология. Существительные и местоимения корейского языка.	3	2	4	0	4
5.	Тема 5. Морфология. Глаголы и прилагательные корейского языка.	3	2	4	0	4
6.	Тема 6. Атрибутивы и наречия корейского языка.	3	2	4	0	3
7.	Тема 7. Междометия корейского языка. Морфемика. Типы морфем и морфов. Основа слова.	3	2	4	0	5
8.	Тема 8. Формообразование. Формообразование имен и предикативов. Словообразование. Произношение.	3	2	5	0	5
9.	Тема 9. Позиционные формы: деепричастие и причастие. Непозиционные формы: гонорифическая форма и категория времен.	3	2	5	0	5
	Итого		18	36	0	36

#### 4.2 Содержание дисциплины (модуля)

##### Тема 1. История развития грамматики корейского языка.

Предмет грамматика. Цели и задачи курса. История развития грамматики корейского языка.

Принадлежность корейского языка к алтайской языковой семье. Труды ученых-лингвистов Г.

Рамстедт, Н. Поппе, Ли Гимуна. Классификация языков. Языки типа СГО и СОГ. Сравнение корейского языка с другими азиатскими языками.

##### Тема 2. Части речи и грамматические классы служебных слов. Основные правила корейского языка.

Проблема выделения частей и речи и грамматических классов слов в корейском языке.

Существующие отечественные и зарубежные исследования. Части речи корейского языка (9 частей речи): имена существительные, местоимения, числительные, глаголы, прилагательные, атрибутивы, наречия, междометия и частицы. Краткая характеристика частей речи. Класс имен и класс глаголов.

##### Тема 3. Звукообразование в корейском языке. Залог.

Звукообразование. Сложности в звукообразовании. Залог. Видовые и аспектуальные формы глагола. Сложности перевода звукообразовательных слов, их замена и подбор эквивалентов в русском языке. Пассив и каузатив. Активные и пассивные конструкции корейского языка. Способы образования пассива и каузатива в корейском языке.

##### Тема 4. Морфология. Существительные и местоимения корейского языка.

Краткая характеристика имен существительных корейского языка. Категория числа, абстрактные и конкретные существительные. Классификаторы в корейском языке. Падежные частицы чоса. Особенность имен собственных корейского языка. Отсутствие категории рода в корейском языке. Краткая характеристика данного класса. Разряды местоимений. Схожести корейских местоимений с существительными. Речевые стили корейских местоимений.

##### Тема 5. Морфология. Глаголы и прилагательные корейского языка.

Краткая характеристика. Глаголы состояния и движения. Сложность и разнообразие корейских глагольных окончаний. Окончания конечной предикации. Прилагательные корейского языка. Краткая характеристика данного класса. Особенности перевода. Схожести и различия глаголов и прилагательных корейского языка. "Основной глагол" и вспомогательный глагол.

#### **Тема 6. Атрибутивы и наречия корейского языка.**

Атрибутивы и наречия корейского языка. Краткая характеристика наречий и атрибутивов. особенности использования в предложении, частые ошибки в употреблении. Главная функция атрибутивов в предложении. Схожести и различия наречий и атрибутивов. Ономаопоэтические слова. Их перевод и использование в речи.

#### **Тема 7. Междометия корейского языка. Морфемика. Типы морфем и морфов. Основа слова.**

Междометия корейского языка. Примеры. Сложности перевода. Функции междометий в предложениях корейского языка. Классификация междометий. Подробно рассматриваются две группы междометий: выражающих чувства и волеизъявление. Морфемика. Типы морфем и морфов. Основа слова. Примеры. Краткая характеристика данного класса. "Зависимые" и "свободные" морфемы. Структура корейского слова.

#### **Тема 8. Формообразование. Формообразование имен и предикативов. Словообразование. Произношение.**

Способы формообразования в корейском языке. Формообразование имен и предикативов.

Примеры. Простые и сложные; составные и производные слова. "Словообразование" и "словоизменение". Синтаксические и несинтаксические составные слова. Способы словообразования в корейском языке. Словообразование глаголов. Примеры. Простые и сложные; составные и производные слова. Особенности произношения.

#### **Тема 9. Позиционные формы: деепричастие и причастие. Непозиционные формы: гонорифическая форма и категория времен.**

Позиционные формы: деепричастие и причастие. Непозиционные формы: гонорифическая форма и категория времени. Краткая характеристика позиционных форм и непозиционных форм. Частые ошибки в их употреблении. Виды форм вежливости, их перевод на русский язык. Сочетаемость форм вежливости. Факторы выбора форм вежливости.

### **5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)**

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года №301)

Письмо Министерства образования Российской Федерации №14-55-996ин/15 от 27 ноября 2002 г. "Об активизации самостоятельной работы студентов высших учебных заведений"

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

### **6. Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю)**

Фонд оценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку освоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);
- критерии оценивания сформированности компетенций;
- механизм формирования оценки по дисциплине (модулю);

- описание порядка применения и процедуры оценивания для каждого оценочного средства;
  - критерии оценивания для каждого оценочного средства;
  - содержание оценочных средств, включая требования, предъявляемые к действиям обучающихся, демонстрируемым результатам, задания различных типов.
- Фонд оценочных средств по дисциплине находится в Приложении 1 к программе дисциплины (модулю).

### 7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Освоение дисциплины (модуля) предполагает изучение основной и дополнительной учебной литературы. Литература может быть доступна обучающимся в одном из двух вариантов (либо в обоих из них):

- в электронном виде - через электронные библиотечные системы на основании заключенных КФУ договоров с правообладателями;

- в печатном виде - в Научной библиотеке им. Н.И. Лобачевского. Обучающиеся получают учебную литературу на абонементе по читательским билетам в соответствии с правилами пользования Научной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля от личного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,5 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра) каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих данную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находится в Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ с правообладателями электронных изданий и при изменении комплектования фондов Научной библиотеки КФУ.

### 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)

Грамматика корейского языка - [http://fondknig.com/2011/11/11/grammatika\\_korejskogo\\_jazyka.html](http://fondknig.com/2011/11/11/grammatika_korejskogo_jazyka.html)

Грамматика корейского языка - [http://www.korean.go.kr/front/etcData/etcDataView.do?mn\\_id=46&etc\\_seq=545&pageIndex=1](http://www.korean.go.kr/front/etcData/etcDataView.do?mn_id=46&etc_seq=545&pageIndex=1)

Корейский язык - <http://samjogo.ru/forum/11-20-1>

### 9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Вид работ	Методические рекомендации
лекции	<p>Конспектирование лекционного материала и лекции. Основные положения лекции, отдельные важные факты, исторические даты, имена, выводы из рассматриваемых вопросов необходимо записывать. Лекции могут служить необходимым вспомогательным материалом не только в процессе подготовки к экзаменам, но и при написании самостоятельных творческих работ студентов: сообщений, рефератов и т.д.</p> <p>При конспектировании лекции настоятельно рекомендуется в тетрадях для конспектов делать широкие поля (не менее 1/3 ширины листа), с внутренней стороны от сгиба. Они позволят делать пометы и комментарии при чтении лекции и при подготовке к экзамену. Важнейшие тезисы, имена, даты, имеет смысл подчёркивать цветными маркерами.</p>

Вид работ	Методические рекомендации
практические занятия	Практическое занятие - одна из основных форм организации учебного процесса, заключающаяся в выполнении студентами под руководством преподавателя комплекса учебных заданий с целью усвоения научно-теоретических основ учебной дисциплины, приобретения навыков и опыта творческой деятельности, овладения современными методами практической работы с применением технических средств. Выполнение практического занятия студентам предоставляется возможность показать свои знания как практические, так и теоретические из данного раздела и темы занятия. Выполнение практического занятия в виде небольшого отчета, формирует у студента навыки самостоятельной работы, творческого и научного подхода к профессиональной подготовке, умению работать с документами, делать расчеты, умению работать с учебной литературой по заданной теме и будут способствовать закреплению учебного материала. Практические занятия выполняются параллельно с изучением теоретического курса. Перед выполнением каждого задания студент обязан повторить изученный материал. Качественное выполнение практического занятия показывает уровень профессиональной подготовки студента, его соответствие квалификационным требованиям специалиста. Неподготовленные студенты к выполнению работы не допускаются. При выполнении практического задания студенты могут использовать стенды, схемы, таблицы, которые находятся в аудитории. Все записи, схемы и расчеты выполняют в аудитории на листах, придерживаясь основных требований при оформлении. Также указываются справочная литература, которой пользовались во время выполнения работы.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа направлена на формирование умений и навыков практического решения задач, на развитие логического мышления, творческой активности, исследовательского подхода в освоении учебного материала, развития познавательных способностей. Контроль самостоятельной работы может быть в письменной, устной или иной формах, направленных на достижение конечного результата.
экзамен	Экзамен является формой контроля усвоения студентом учебной программы по дисциплине. Результаты сдачи экзамена по прослушанному курсу должны оцениваться как итог деятельности студента в семестре, а именно - по посещаемости лекций, результатам работы на занятиях, выполнения самостоятельной работы. К экзамену допускаются обучающиеся, выполнившие все требования учебной программы по дисциплине. Обучающиеся к экзамену готовятся самостоятельно. Подготовка заключается в изучении программного материала дисциплины с использованием личных записей, сделанных в рабочих тетрадях, и рекомендованной в процессе изучения дисциплины литературы. При необходимости обучающиеся обращаются за консультацией к преподавателю, ведущему данную дисциплину. Для получения положительной оценки на экзамене студент должен правильно ответить на все вопросы билета.

#### 10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

#### 11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает в себя следующие компоненты:

Помещения для самостоятельной работы обучающихся, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья) и оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду КФУ.

Учебные аудитории для контактной работы с преподавателем, укомплектованные специализированной мебелью (столы и стулья).

Компьютер и принтер для распечатки раздаточных материалов.

Мультимедийная аудитория.



Компьютерный класс.  
Лингафонный кабинет.

## **12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого нетекстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;
- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, с нарушениями зрения - аудиально;
- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;
- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;
- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;
- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности их сдачи:
- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;
- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёте или экзамене, проводимом в устной форме, - не более чем на 20 минут;
- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 58.03.01 "Востоковедение и африканистика" и профилю подготовки "не предусмотрено".

Приложение 2  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.В.ДВ.2 Грамматика корейского языка

**Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)**

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

**Основная литература:**

Корейский язык. Вводный курс [Электронный ресурс] / Чой Ян Сун - СПб.: КАРО, 2012. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785992506884.html>

Зарождение и становление лингвистической традиции в Корее [Электронный ресурс] / В. В. Аникина . - М. : ИД Высшей школы экономики, 2014. - <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN9785759810353.html>

**Дополнительная литература:**

Иващенко Н. В. Практический курс корейского языка : начальный этап / Н. В. Иващенко ; грамматика под ред. Я. Е. Пакуловой. Москва : Восточная книга, 2012. - 624 с.

Малых Л. М. Введение в мультилингвальное обучение. Принципы сравнения языков [Электронный ресурс] : учеб. пособие / Л. М. Малых; науч. ред. Т. И. Зеленина. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2011. - 112 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=455853>

Рудницкая Е. Л. Спорные вопросы корейской грамматики: теоретические проблемы и методы их решения: монография / Е. Л. Рудницкая ; Российская акад. наук, Ин-т востоковедения. Москва: Восточная литература, 2010. - с. 293, ISBN:978-5-02-036435-6 [https://нэб.рф/catalog/000199\\_000009\\_004743685/](https://нэб.рф/catalog/000199_000009_004743685/)

Приложение 3  
к рабочей программе дисциплины (модуля)  
Б1.В.ДВ.2 Грамматика корейского языка

**Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем**

Направление подготовки: 58.03.01 - Востоковедение и африканистика

Профиль подготовки: не предусмотрено

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2018

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Операционная система Microsoft Windows 7 Профессиональная или Windows XP (Volume License)

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office 365 или Microsoft Office Professional plus 2010

Браузер Mozilla Firefox

Браузер Google Chrome

Adobe Reader XI или Adobe Acrobat Reader DC

Kaspersky Endpoint Security для Windows